



## Sicurezza delle scale mobili Schindler: lo stato dell'arte

Spostatevi in tutta sicurezza con le scale  
mobili Schindler



# Per Schindler la sicurezza è una priorità: questo è il nostro impegno da 100 anni e continueremo a rispettarlo!

## **Schindler offre soluzioni di sicurezza complete e rilevanti per il sistema:**

dispositivi di sicurezza attivi e passivi garantiscono una corsa sicura.

## **Schindler pensa ad ogni singolo passeggero:**

in particolare teniamo in considerazione le necessità di bambini, anziani e disabili.

## **Schindler assicura gli standard più alti per la manutenzione:**

manutenzione professionale con ricambi originali e servizi di supporto garantiscono la sicurezza nell'esercizio quotidiano delle scale mobili.

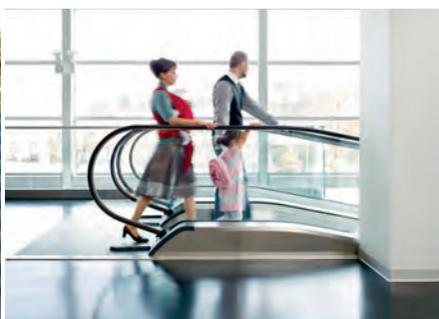
Ogni giorno, in tutto il mondo, le scale mobili contribuiscono alla mobilità delle persone. Ogni giorno 1 miliardo di persone al mondo utilizza ascensori, scale mobili e soluzioni innovative per la mobilità realizzate da Schindler.

Quindi non sorprende che le scale mobili e i marciapiedi mobili siano la forma di trasporto usata più spesso in tutto il mondo.

Il nostro impegno è lo stesso di 100 anni fa, quando abbiamo installato la nostra prima scala mobile: la sicurezza prima di tutto!

Per Schindler un obiettivo non cambierà mai: trasportare in totale sicurezza ogni singolo passeggero. Per questo motivo Schindler orienta la maggior parte delle attività di ricerca e sviluppo al continuo miglioramento della sicurezza delle scale mobili.

Produttore leader mondiale di scale mobili - Quando si tratta di sicurezza, nessuna azienda può vantare più esperienza e competenza tecnica di Schindler. I nostri sistemi sono dotati di dispositivi di sicurezza presenti solo nelle scale mobili Schindler.



# Schindler offre soluzioni di sicurezza complete per il sistema: dispositivi di sicurezza attivi e passivi garantiscono una corsa sicura

Il design e la costruzione delle scale mobili Schindler riflettono il lavoro di ricerca effettuato relativamente a tutti i possibili scenari di rischio e all'eliminazione del rischio.

Errori rilevanti di sistema, come cambio involontario di direzione e velocità troppo elevata, possono causare la perdita di equilibrio, oppure i passeggeri possono rimanere impigliati.

## 1. MICONIC F – Controllo intelligente a microprocessore

Due circuiti di sicurezza indipendenti controllano ogni dispositivo di sicurezza in tempo reale. Doppio controllo significa doppia sicurezza. Una speciale opzione di sicurezza targata Schindler.

## 2. Protezione contro il cambio di direzione involontario

Triplo controllo di sicurezza: velocità e direzione di marcia vengono monitorate in corrispondenza (1) dell'albero motore, (2) del nastro dei gradini e (3) del corrimano.

Dispositivo elettrico anti-inversione e monitoraggio delle fasi: questi esclusivi dispositivi evitano l'inversione di marcia involontaria.

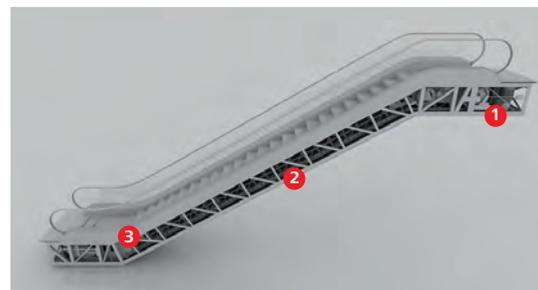
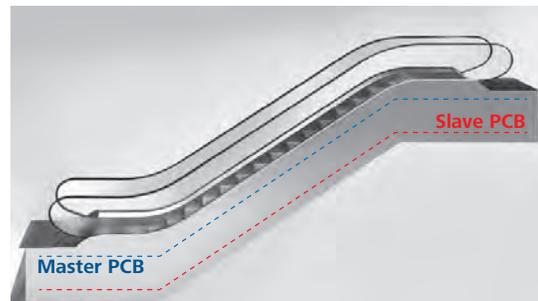
## 3. Sistema di frenata intelligente

Grazie alla coppia di frenata dipendente dalla direzione, lo speciale sistema di frenata Schindler evita il rischio di caduta in caso di arresto d'emergenza.

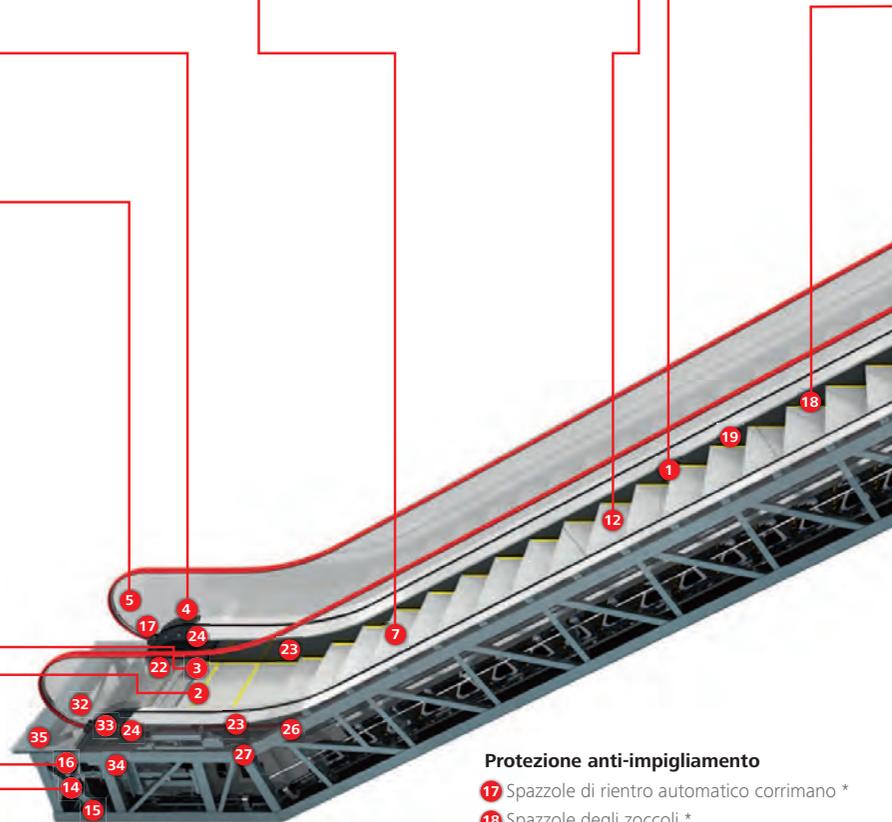
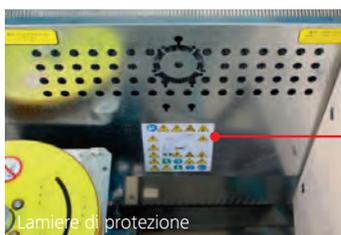
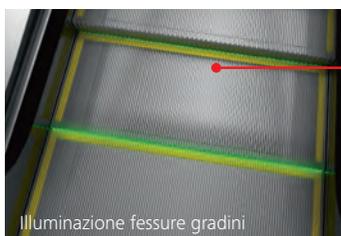
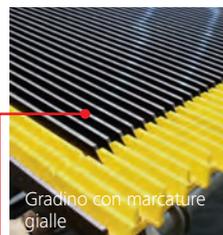
## 4. Catena di trasmissione duplex

Una misura di sicurezza proattiva, due lunghezze di catena parallele garantiscono l'accoppiamento geometrico dei componenti principali di una scala mobile.

Schindler evita questi rischi attraverso il design intelligente delle sue soluzioni di sicurezza. Rispettando gli standard più alti del nostro settore, siamo sicuri di offrire ad ogni passeggero uno spostamento piacevole e sicuro.



# Nel complesso, le scale mobili Schindler dispon



## Indicatori di sicurezza

- 1 Gradino con marcature sintetiche gialle
- 2 Illuminazione fessure gradini
- 3 Illuminazione della pedana portapettine
- 4 Indicatore di direzione
- 5 Pulsante arresto d'emergenza \*

## Componenti di sicurezza

- 6 Gradino \*
- 7 Protezione salita
- 8 Freno di sicurezza sull'albero di trasmissione
- 9 Freno di servizio \*
- 10 Catena duplex \*
- 11 Controllo catena di trasmissione
- 12 Grip plus
- 13 Rivestimento antiattrito \*
- 14 Contatti tensione catena dei gradini \*
- 15 Controguida \*
- 16 Lamiere di protezione \*

## Protezione anti-impigliamento

- 17 Spazzole di rientro automatico corrimano \*
- 18 Spazzole degli zoccoli \*
- 19 Guida contenimento gradino \*
- 20 Contatto contenimento gradino
- 21 Contatto abbassamento gradino \*
- 22 Contatti pedana porta pettine \*
- 23 Contatti zoccolo
- 24 Contatti ingresso corrimano

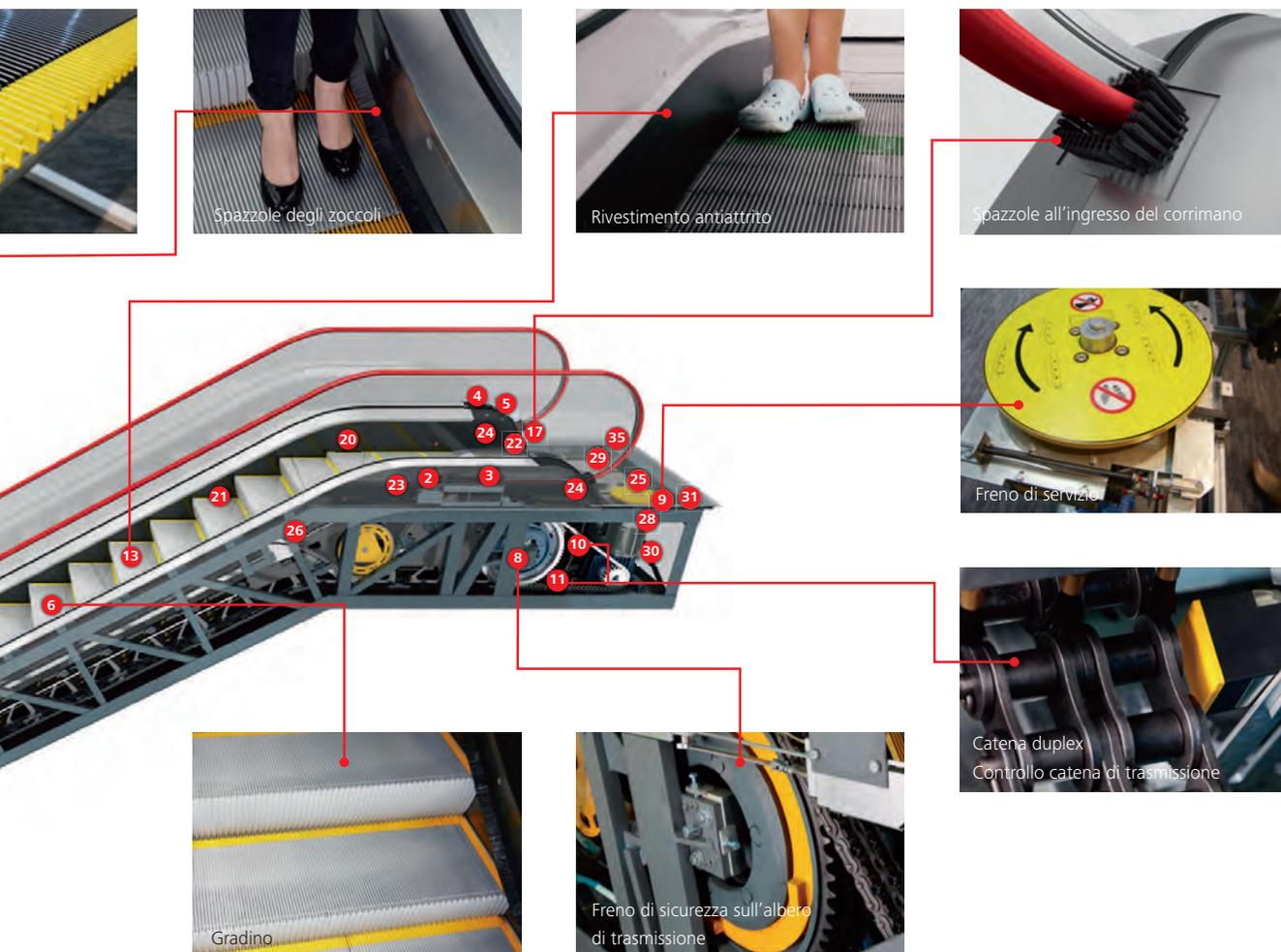
## Dispositivo anti-inversione

- 25 Controllo velocità
- 26 Monitoraggio gradini
- 27 Monitoraggio corrimano \*
- 28 Dispositivo elettrico anti-inversione \*
- 29 Relè di monitoraggio fasi \*

## Dispositivi di sicurezza aggiuntivi

- 30 Protezione del motore \*
- 31 Controllo guarnizione del freno
- 32 Contatto in caso di incendio
- 33 Rilevatore di fumo
- 34 Rilevatore livello d'acqua
- 35 Contatto rivestimento del pavimento \*

# Contengono di oltre 35 elementi di sicurezza



## Nota:

l'elenco non contiene solo i dispositivi necessari secondo gli standard di sicurezza nazionali per la configurazione di base, ma specifica anche ulteriori elementi extra opzionali.

\* Standard Schindler

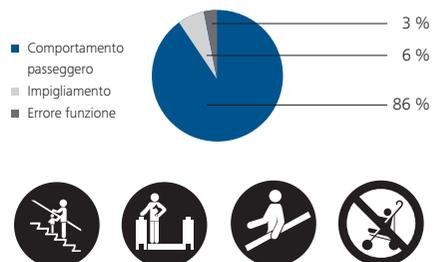
## Dati per un l'uso sicuro

Studi attuali mostrano che l'86 % di tutti gli incidenti su scala mobile sono cadute causate dal comportamento dei passeggeri.

Le cause principali sono: distrazione, esecuzione contemporanea di più attività, perdita di equilibrio (in particolare nel caso di anziani e bambini), vista limitata e altri tipi di disabilità. I gruppi di rischio maggiore sono i passeggeri a partire dai 65 anni e i bambini.

## Utilizzo sicuro di scale e marciapiedi mobili

Oltre ai dispositivi di sicurezza rilevanti per il sistema, la chiave per un utilizzo sicuro delle scale mobili e dei marciapiedi mobili è l'educazione dei passeggeri ad un utilizzo sicuro. In corrispondenza di ogni scala mobile Schindler riportiamo pittogrammi chiari e comprensibili per fornire ai passeggeri le informazioni necessarie per un'esperienza di trasporto sicura e piacevole.



# Schindler pensa ad ogni singolo passeggero: particolare attenzione è riservata alle esigenze di bambini, anziani e disabili

Schindler riserva un approccio proattivo alla sicurezza. Forniamo soluzioni complete per garantire che ogni passeggero si sposti in totale sicurezza, prestando particolare attenzione a questo aspetto.

## **Gradino**

Il gradino più resistente e sicuro sul mercato. È una garanzia di sicurezza durante la corsa anche dopo anni di esercizio.

## **Marcature sintetiche gialle**

Stato dell'arte: resistente a fuoco e a materiali



## **Illuminazione fessure gradini a LED**

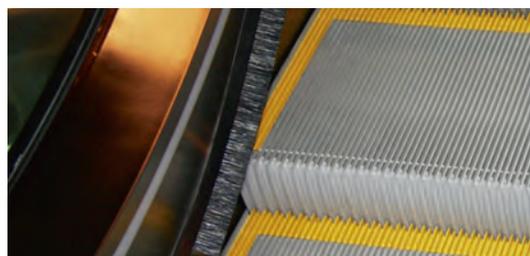
### **Illuminazione pettine a LED**

Punti di salita e discesa chiaramente visibili semplificano e assicurano sia la salita che la discesa dalla scale e rappresentano un vantaggio particolare per le persone anziane e con problemi di vista.



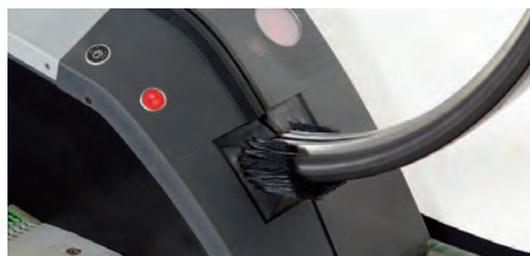
## **Copertura fessura zoccolo**

Sebbene la fessura tra scala e zoccolo sia minima, le spazzole sullo zoccolo garantiscono una sicurezza in più. Questo elemento impedisce l'inserimento di piedi di bambini e di scarpe con soles in gomma o infradito.



## **Protezione all'ingresso del corrimano**

Le spazzole in corrispondenza delle aperture di ingresso del corrimano proteggono dall'intrappolamento le manine dei bambini curiosi. Contatti di sicurezza aggiuntivi in questa area sono una prova del fatto che Schindler, a differenza di altri produttori, continua ad evolversi mettendo la garanzia di sicurezza al primo posto.



## **Deviatori e protezioni anti-impigliamento**

Tutte le interfacce devono essere protette, sia nell'edificio che sul lato esterno della balaustra della scala mobile. Schindler offre una linea completa di misure di sicurezza.



# Schindler garantisce gli standard più elevati: manutenzione professionale con ricambi originali e servizi di supporto garantiscono la sicurezza nell'esercizio quotidiano delle scale mobili

Schindler dispone di un team di esperti addetti alla manutenzione appositamente formati, per il quale la sicurezza rappresenta una priorità. I nostri standard di manutenzione, rispettati in tutto il mondo, sono il massimo riferimento per l'intero settore.

Siamo orgogliosi di offrire ai clienti dei nostri impianti precedenti servizi di assistenza eccellenti, impegnandoci ugualmente a garantire la stessa qualità ad altre società immobiliari. I nostri interventi tempestivi in caso di manutenzione e la scrupolosa politica di tracciabilità dimostrano la serietà con cui consideriamo le vostre necessità.



Linea di assistenza 24 h su 24 di Schindler:  
0848 821 821

Ci impegniamo ad offrire a tutti i nostri clienti un servizio eccellente.

Questa pubblicazione intende fornire solo informazioni generali. Ci riserviamo quindi di modificare design e specifiche in qualsiasi momento. Nessuna delle dichiarazioni contenute in questa pubblicazione deve essere interpretata come una garanzia o un obbligo, esplicito o implicito, rispetto ad un prodotto, la sua idoneità per uno scopo preciso, la sua commerciabilità e qualità, né può essere considerata come condizione per un contratto di vendita del prodotto o dei servizi illustrati nella presente pubblicazione. Sono possibili piccole differenze tra i colori resi dalla stampa e quelli effettivi.

# Around the world in a solar airplane



Schindler è partner di **Solar Impulse**, l'aereo senza carburante che si prefigge di compiere il giro del mondo esclusivamente con energia solare.

Per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi ai seguenti indirizzi:

## Svizzera tedesca

**Schindler Aufzüge Aarau**  
Industriestrasse 14  
5036 Oberentfelden  
Telefono +41 62 737 69 69

**Schindler Aufzüge Basel**  
Salinenstrasse 61  
4133 Pratteln  
Telefono +41 61 260 60 60

**Schindler Aufzüge Bern**  
Zentweg 9  
3006 Bern  
Telefono +41 31 340 62 62

**Schindler Aufzüge Chur**  
Kasernenstrasse 90  
7000 Chur  
Telefono +41 81 258 75 75

**Schindler Aufzüge Luzern**  
Zugerstrasse 13  
6030 Ebikon  
Telefono +41 41 369 82 82

**Schindler Aufzüge St. Gallen**  
Bionstrasse 4  
9015 St. Gallen  
Telefono +41 71 272 14 14

**Schindler Aufzüge Winterthur**  
Bürglistrasse 33  
8400 Winterthur  
Telefono +41 52 224 65 65

**Schindler Aufzüge Zürich**  
Südstrasse 5  
8952 Schlieren  
Telefono +41 44 404 15 15

## Svizzera occidentale

**Ascenseurs Schindler SA Fribourg**  
Chemin de la Cornache 1  
1753 Matran  
Telefono +41 26 426 24 24

**Ascenseurs Schindler SA Genève**  
Chemin de la Mairie 24  
1258 Perly  
Telefono +41 22 721 20 20

**Ascenseurs Schindler SA Lausanne**  
Rue de l'Industrie 58  
1030 Bussigny-près-Lausanne  
Telefono +41 21 623 28 28

**Ascenseurs Schindler SA Sion**  
Avenue du Grand-Champsec 23  
1950 Sion  
Telefono +41 27 205 78 78

## Ticino

**Ascensori Schindler SA Bioggio**  
Centro Nord-Sud  
via Campagna  
6934 Bioggio/Lugano  
Telefono +41 91 611 95 95

Ascensori Schindler SA  
Zugerstrasse 13  
6030 Ebikon  
Tel. +41 (0)41 445 31 31  
Fax +41 (0)41 445 39 11

[www.schindler.ch](http://www.schindler.ch)